

SIT Graduate Institute/SIT Study Abroad

SIT Digital Collections

Independent Study Project (ISP) Collection

SIT Study Abroad

Fall 2023

La práctica de interculturalidad crítica: Un caso de estudio de la ONG Corporación La Matriz y la comunidad migrante haitiana en Barrio Puerto, Valparaíso

Annessa Ihde
SIT Study Abroad

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection

 Part of the [Inequality and Stratification Commons](#), [International and Intercultural Communication Commons](#), [Latin American Studies Commons](#), [Migration Studies Commons](#), [Public Policy Commons](#), and the [Social Justice Commons](#)

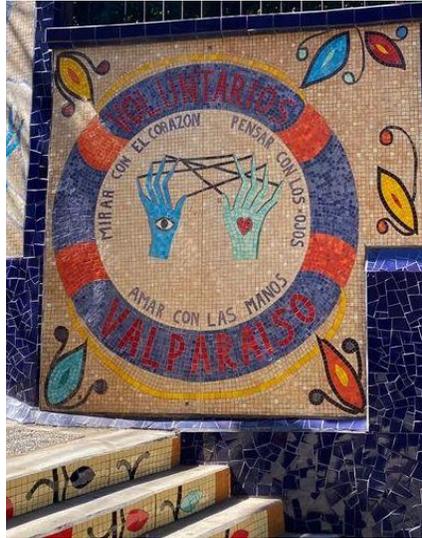
Recommended Citation

Ihde, Annessa, "La práctica de interculturalidad crítica: Un caso de estudio de la ONG Corporación La Matriz y la comunidad migrante haitiana en Barrio Puerto, Valparaíso" (2023). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 3673.

https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/3673

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

La práctica de interculturalidad crítica: Un caso de estudio de la ONG Corporación La Matriz y la comunidad migrante haitiana en Barrio Puerto, Valparaíso



Annessa Ihde

Bethel University

Relaciones Internacionales y Español

Chile: Identidad Cultural, Justicia Social, y Desarrollo Comunitario

Directora: Tania Aviles Vergara

Consejera Académica: Nicol Cisternas

Valparaíso, Chile

Fall 2023

Agradecimientos

Agradezco sinceramente al equipo de SIT Chile: Identidad Cultural, Justicia Social y Desarrollo Comunitario, especialmente a la Directora Tania Aviles Vergara, quien me brindó apoyo durante todo el proceso de investigación. Además, agradezco a Danilo Herrera Burton, Vania Berrios y Karina Bilbao por sus consejos y apoyo a lo largo del programa. Un agradecimiento especial a mi consejera Nicol Cisternas por sus comentarios detallados y útiles.

Estoy profundamente agradecida al equipo Programa Migrantes de la Corporación La Matriz. Dora, gracias por tu disposición para invitarme a tu hogar y compartir tu historia. Romina, gracias por tus observaciones sabias y generosidad con tu tiempo. Patricio, gracias por compartir tu entusiasmo por los proyectos territoriales y tu visión para La Matriz. A todos de la Corporación La Matriz, a Samuel, a las estudiantes de la PUCV, gracias por darme la bienvenida a su espacio especial.

Finalmente, gracias a mi familia anfitriona— Jorge, Paola, Fran y Cata— por incluirme en su hogar y hacer que este semestre sea tan lindo y significativo.

Abstract

Dadas las tensiones en torno al tema de la migración, donde se considera a los recién llegados como una amenaza para la sociedad, es vital comprender cómo las comunidades receptoras pueden promover y han promovido la inclusión de los migrantes. Un actor a menudo pasado por alto en la recepción e integración de los migrantes son las organizaciones no gubernamentales (ONG), que, especialmente en ausencia de una respuesta integral por parte del Estado, han asumido papeles cruciales de apoyo para los migrantes. Este estudio explorará las acciones y relaciones de la Corporación La Matriz, una ONG ubicada en el distrito histórico de Valparaíso, con la comunidad haitiana. Al analizar las dinámicas interculturales a una escala micro, también articulará un enfoque nuevo de la interculturalidad, un concepto principalmente asociado con los movimientos indígenas en Sudamérica. Los resultados de este análisis cualitativo contribuyen al creciente sub-campo de los estudios migratorios locales y destacan el potencial de las ONGs como actores válidos que desarrollan los proyectos “desde abajo” a la inclusión e integración de los migrantes.

Given the current tensions surrounding immigration in which newcomers are considered a threat to society, it is vital to understand how host communities can and have promoted the inclusion of immigrants. An often-ignored actor in the reception and integration of immigrants is non-governmental organizations (NGO), who, especially in the absence of a comprehensive response from the State, have stepped into crucial support roles for immigrants. This study will explore the actions and relationships of Corporación La Matriz, a NGO located in Valparaíso’s historic district, with the Haitian community. By analyzing intercultural dynamics on a micro-scale, it will also articulate a new approach to interculturality, a concept most often associated with indigenous movements in South America. The results of this qualitative analysis contribute to the growing subfield of local migration studies and highlight the potential of NGOs as valid actors who develop bottom-up approaches to immigrant inclusion and integration.

Palabras clave: Chile, migración, migración haitiana, interculturalidad crítica, comunidades receptoras, organizaciones no gubernamentales (ONGs) y resistencia

Índice

Introducción	4
Justificación	6
Contextualización	8
Marco Teórico	17
Metodología	20
Resultados	22
Conclusiones	33
Bibliografía	35
Apéndice	39

Introducción

Lavi se yon bul kap roule. La vida es movimiento. Cualquier estudiante de historia de Chile afirmará fácilmente este hecho. Cómo una ciudad porteña, Valparaíso se ha formado completamente por la migración, primero a través de las olas de ingleses, italianos y alemanes, y en la actualidad, mediante las olas de venezolanos, colombianos y haitianos. Es importante distinguir los flujos actuales de migrantes de los flujos del siglo XIX. En los últimos 25 años, Chile se transformó en un lugar de destino para la migración interregional y las demográficas de estas olas migratorias se caracterizan por flujos de países sudamericanos y caribeños— principalmente de Venezuela, Colombia y Haití. Hasta el año 2021, los migrantes constituyen el 7.5% de la población en Chile hasta el año 2021 (Instituto Nacional de Estadísticas, 2021). Esta presencia aumentada de los migrantes en Chile significa que los chilenos están compartiendo los espacios de sus ciudades y barrios.

Ubicado en el sector histórico de la ciudad, el Barrio Puerto tiene una identidad distinta y fuerte en Valparaíso conocida como “porteña.” Hace más de 450 años, se fundó la parroquia La Matriz al mismo tiempo que se establecía el pueblo que llegaría a ser la joya del Pacífico. Hoy día, la iglesia sigue siendo una parte central de la identidad del barrio. Situada en este contexto barrial, la organización no gubernamental (ONG) de la Corporación La Matriz responde a los desafíos y oportunidades de su pequeña comunidad. Desde 2015, este trabajo ha incluido el desarrollo del Programa Migrantes en respuesta al crecimiento de la población migrante haitiana en el barrio.

La migración representa un punto de tensión en la sociedad chilena. La retórica antiinmigrante— avivada aún más por la crisis migratoria en la frontera chilena-peruana— ha contribuido a un ambiente peligroso y discriminatorio para los migrantes que viven en Chile. Específicamente, la gente haitiana que vive en Chile enfrenta el racismo, la negación explícita de las identidades afrodescendientes en la sociedad chilena y la barrera del idioma.

Este estudio de caso explorará el proceso multidimensional de integración de los migrantes en una sociedad receptora a través de las acciones de *una* organización en *un* barrio de *una* ciudad de Chile. Dicho esto, la **pregunta** que guía este informe es:

¿Cómo las organizaciones de la sociedad civil (OSCs) facilitan la inclusión de los migrantes haitianos y promueven la interculturalidad en el sector de Barrio Puerto en Valparaíso?

Para responder a esta pregunta, propongo como **objetivos**:

Analizar desde la perspectiva de la interculturalidad crítica el trabajo de la Corporación la Matriz con la población haitiana en Valparaíso.

1. Caracterizar y contextualizar la migración haitiana en Valparaíso, específicamente en Barrio Puerto.
2. Identificar y describir las actividades y acciones que la Corporación la Matriz ofrece para la inclusión multidimensional de los migrantes haitianos en las comunidades.
3. Realizar un análisis crítico del trabajo de la Corporación la Matriz en relación a la interculturalidad crítica.

Justificación

Este estudio se enfocará en el Barrio Puerto de Valparaíso porque este barrio representa el lugar de primera vivencia para muchos haitianos en Valparaíso. Fundada en 2011, la Corporación La Matriz (en adelante La Matriz) es una organización por y para el barrio. Su visión señala que:

Ser un faro integrador que contribuya a mejorar y fortalecer la condición de humanidad del patrimonio, procurando generar acciones que fortalezcan la dignidad, la espiritualidad, la calidad de vida y la felicidad de los habitantes y visitantes del barrio fundacional de Valparaíso, desde la misión evangelizadora iniciada en 1559 por la Parroquia La Matriz.

Según antecedentes dados por la organización, los migrantes haitianos llegaron a Barrio Puerto en Valparaíso alrededor del año 2015. La presencia aumentada de las personas haitianas en el barrio resultó en la creación del Programa Migrantes en la Corporación La Matriz. Reflejando el patrón nacional, esta primera ola de los migrantes haitianos se caracterizó por los hombres en edad laboral. Luego, se juntaron sus parejas y familias. En los últimos años, muchas familias e individuos se han reubicado a varias comunas en Valparaíso y Viña del Mar. Conocido como “las tomas,” estas comunidades forman sus propias casas, instituciones y redes de apoyo, a través de la acción de “tomar” terreno. Este estudio se enfocará en la relación entre La Matriz y la comunidad haitiana que ha vivido y/o sigue viviendo en Barrio Puerto durante los años 2015 a 2023.

Para entender la experiencia de la población migrante haitiana en Barrio Puerto, debemos considerar que la discriminación contra los/las migrantes existe tanto a nivel sistémico, arraigada en el legado colonial como explicó Tijoux, como a nivel individual, manifestada en el maltrato de los migrantes en la vida cotidiana de la sociedad chilena (Tijoux, 2019; Vergara et al., 2022; Mercado-Órdenes & Figueiredo, 2023). Como la comunidad no hispanohablante más numerosa en Chile, los haitianos enfrentan una barrera lingüística que los distingue de otras poblaciones migrantes, como venezolanos y colombianos (Rojas et al., 2018). Además, a diferencia de la niñez, los adultos haitianos no entran al sistema escolar en Chile, que limita el acceso a oportunidades para aprender el español y por lo tanto limita el acceso a trabajo (Markovits, 2023). La falta de traductores de Creole en los sistemas de salud y en el ámbito jurídico en Chile,

junto con la ausencia de instituciones del Estado en barrios, perpetúan las relaciones asimétricas entre la población migrante haitiana y la sociedad receptora del Barrio Puerto. En consecuencia, los desafíos son *multidimensionales* y requieren una respuesta multidimensional.

La migración es un proceso completamente transfronterizo. No solo en el cruce de fronteras físicas, sino también en las barreras lingüísticas, culturales y sociales. Los estudios migratorios reflejan esta multidimensionalidad, cruzando las fronteras entre campos: antropología, geografía, ciencia política, sociología y más (Stang y Stefoni, 2017). Muchos estudios se enfocan en los sistemas socioeconómicos y políticos— sistemas discriminatorios que perpetúan la exclusión del “otro/extranjero”— pero este proyecto intenta centralizar el migrante como un sujeto activo. Las organizaciones de la sociedad civil representan *un punto de entrada* para observar las dinámicas entre los migrantes haitianos y las comunidades receptoras. Con este entendimiento, esta investigación intenta centrar el rol de las OSCs como facilitadores y creadores de los espacios interculturales a través del caso de estudio de la Corporación La Matriz y su trabajo con la comunidad haitiana en Barrio Puerto.

A nivel global, hay millones de personas que están huyendo de los desastres naturales, los regímenes brutales, la persecución, los derrumbes económicos y las guerras. Esta crisis migratoria no va a parar en los próximos años porque las fuerzas impulsoras— el cambio climático, las guerras, los fracasos económicos— no van a desaparecer (UNHCR Global Trends 2022). En este contexto, los estudios migratorios que se enfocan en las relaciones entre los migrantes y las sociedades receptoras son cada vez más relevantes. Esta investigación contribuye a este subcampo de los estudios migratorios, con un énfasis en la *humanidad* de la movilidad *humana*. La presencia de migrantes en una sociedad desafía las narrativas nacionalistas y el mito de la homogeneidad. Especialmente en el contexto actual de Chile, la investigación que aporta al entendimiento de lo migrante— y la diversidad cultural más generalmente— como una ventaja en la sociedad tiene la potencial de cambiar las relaciones asimétricas.

Contexto y revisión de la literatura

Migración en Chile

El campo de estudios migratorios en Chile reconoce un crecimiento significativo en la migración internacional en los últimos 25 años que ha resultado en la diversificación disciplinaria y metodológica (Tijoux, 2015; Stang y Stefoni, 2017; Vergara et. al, 2022). Según el informe del año 2022 del Servicio Jesuita de Migrantes (en adelante SJM) que analiza los datos del Instituto Nacional de Estadísticas (en adelante INE) y el Departamento de Extranjería y Migración (en adelante DEM), los migrantes constituyen el 7.5% de la población en Chile hasta el año 2021. Esta cifra representa un aumento de aproximadamente 1.4 millón de personas desde 1982 con una mayoría del crecimiento concentrado en los últimos diez años (Figura 1). De los 1.482.390 personas extranjeras residentes en Chile en 2021, un 12.2% vinieron de Haití (SNM, 2023).

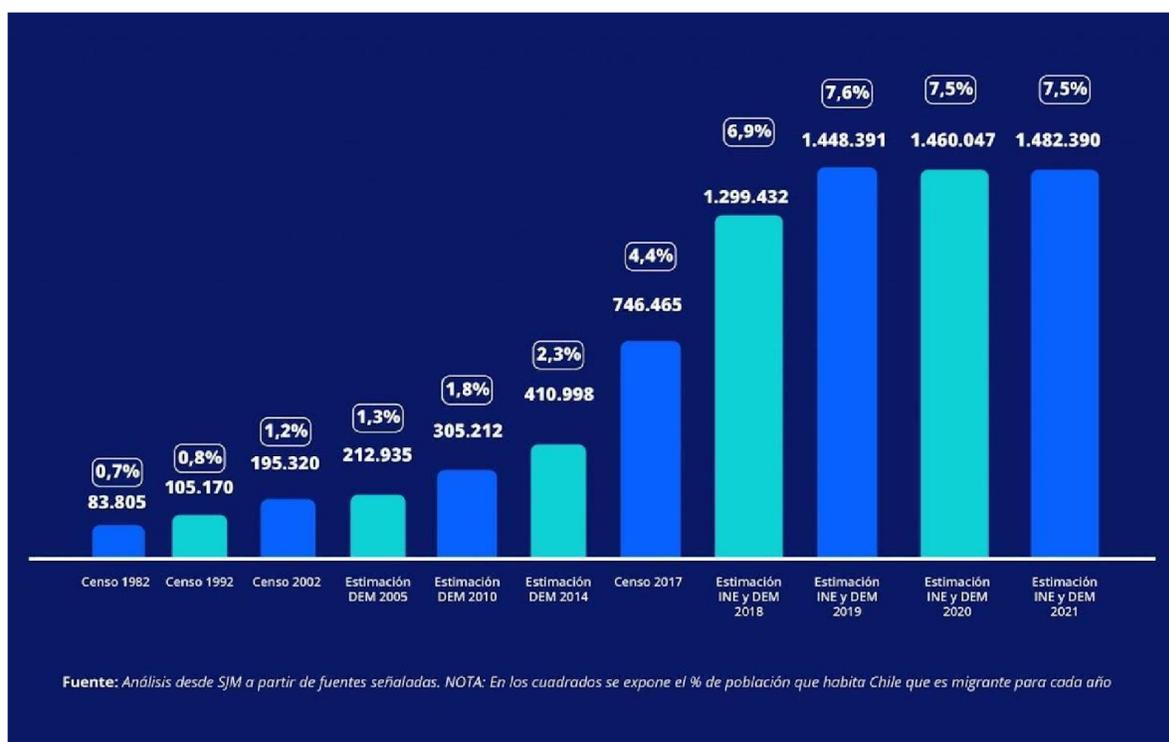


Figura 1. Población migrante en Chile (1982-2021), Servicio Jesuita de Migrantes.

Aunque existe variación en los años exactos, hay un consenso que la migración en Chile consiste en tres olas grandes:

1. La llegada de colonizadores en el siglo XIX marca el primer momento migratorio y se caracteriza por la dinámica norte-sur (es decir, los conquistadores vinieron del norte global) y los procesos estimulados por el estado chileno para aumentar la migración europea (Tijoux, 2015; Vergara et. al 2022). Junto con la arquitectura alemana, inglesa e italiana que caracteriza la ciudad puerto de Valparaíso, estos primeros movimientos migratorios llegaban con la modernización política, basada en el modelo republicano y las relaciones de poder impuestas desde la sociedad colonial (Tijoux, 2015).
2. La dictadura militar de Pinochet marcó el segundo movimiento migratorio en Chile. En la década de los años 80s y 90s, la migración disminuyó significativamente y muchos estudios de esta época se enfocan además en el exilio de los chilenos (Tijoux & Mandiola, 2015). Bajo la dictadura de Pinochet, la Ley de Extranjería de 1975 se promulgó, siendo implementada hasta la nueva ley del año 2021 bajo el gobierno de Sebastián Piñera (Ministerio del Interior, 2021).
3. Expertos identifican los años de 1990 como el comienzo del tercer movimiento de migración en Chile (Vergara et. al 2022). En este periodo, Chile se transformó en un lugar de destino para la migración intrarregional con un flujo sur-sur en contraste a las primeras olas migratorias (Tijoux, 2015). Dentro de esta ola de la migración intrarregional, se pueden identificar cambios en las nacionalidades de los migrantes en Chile. Según el Servicio Nacional de Migraciones, el año 2010 marcó otro cambio en el flujo migratorio a Chile (SNM, 2023). Con la llegada de personas haitianas, venezolanas, colombianas y dominicanas, los últimos diez años se vio un “patrón migratorio más amplio y diverso en comparación a décadas anteriores, y presenta una complejidad particular en la historia del país” (SNM, 2023). Reflejando los patrones recientes de movilidad humana en Latinoamérica, los tres grupos más grandes son de Venezuela, Colombia y Haití (SJM, 2023).

Es importante reconocer el impacto profundo de la pandemia de Covid-19 en los flujos de migración. La crisis económica de la pandemia de Covid-19 afectó (y todavía afecta) los grupos históricamente excluidos, incluso las poblaciones migrantes y

especialmente las mujeres migrantes (Colmenares & Abarca, 2022). Además, el cierre de las fronteras por razones de salud resultó en la militarización de las fronteras y contribuyó a la crisis fronteriza en la región Tarapacá, una situación que se explorará en la sección siguiente (Groos, 2023). Las estadísticas en torno a la migración vienen con un grado de incertidumbre debido a la presencia de personas que residen en Chile al margen de los procesos de regularización estatal. Durante el periodo comprendido entre los años 2020 y 2022, marcado por el cierre de las fronteras, numerosas personas cruzaron las fronteras de manera “irregular.” En otras palabras, el cierre de las fronteras no eliminó los factores externos que impulsan la migración y el desplazamiento forzado. “La migración es algo que siempre ha existido y seguirá existiendo a pesar de todas las medidas de securitización” (Groos, 2023).

Para resumir, las características de la migración han experimentado cambios significativos en los últimos 200 años de la historia chilena. Antecedentes relevantes para contextualizar la situación actual incluyen, pero no se limitan a, 1) la transformación de Chile en un destino intrarregional en los años 90s, 2) los cambios en la nacionalidad de origen de los migrantes desde 2010 y 3) los efectos de la pandemia de Covid-19. Junto con este contexto nacional, la regulación migratoria en el contexto internacional ha destacado la gestión del “problema” migratorio desde una lógica de costo-beneficio que ha resultado en la criminalización de las personas migrantes, así como en la categorización de los flujos como “no deseables” en contraste con los “deseables” (Stang et al., 2020). Este énfasis en orden, seguridad y restricciones no cambió con la Nueva Ley de Migración y Extranjería de 2021 que reemplazó la Ley de 1975 establecida durante la dictadura de Pinochet (DEM 2021). Junto con otras medidas administrativas bajo el gobierno del ex-Presidente Sebastián Piñera, esta ley limita las opciones de visa, precariza los derechos laborales— especialmente para los migrantes en una situación irregular— y promueve la expulsabilidad de los migrantes (Mercado-Órdenes & Figueiredo, 2023; Stang et al. 2020). Los discursos nacionales e internacionales que caracterizan los flujos migratorios como problemas a ser gestionados por el Estado así como los factores sociales que niegan la humanidad y dignidad de las personas afrodescendientes contribuyen a la *otredad* de los haitianos y su categorización como los “no deseables” (Tijoux, et al. 2015; Stang et al. 2020).

Migración haitiana en Chile

O1. Caracterizar y contextualizar la migración haitiana en Valparaíso, específicamente en Barrio Puerto.

Impulsada por una diversidad de factores históricos, ambientales y socioeconómicos, la emigración de Haití es un fenómeno complejo y dinámico. Hoy día, a más de una década desde el terremoto de 2010, la diáspora haitiana se extiende sobre muchos países en Sudamérica, Norteamérica y Europa. Un análisis completo de este fenómeno se encuentra fuera del alcance de este estudio, pero es importante mencionar algunas antecedentes claves relacionada a la migración haitiana.

La historia colonial de la isla

Como una colonia de Francia, Haití (anteriormente Santo Domingue) produjo una riqueza para el país colonizador. La producción alta de café y azúcar ocurrió a expensas de la opresión violenta del pueblo haitiano (Porter, et al., 2022). La independencia ganó en 1804 representaba una de las primeras luchas contra no solamente el gobierno colonial sino también el capitalismo mercantil y todas las estructuras culturales, religiosas y económicas que facilitaban el sistema de esclavitud (Rojas & Vásquez, 2015). Sin embargo, la república nueva se vio forzada a pagar por su libertad en forma de reparaciones al gobierno francés (Porter, et al., 2022).

Inestabilidad política

Avanzando al siglo XX, la ocupación de los EEUU (1915-1934), las dictaduras de la familia Duvalier (1957-1986) y las sanciones económicas internacionales (1990s) contribuyeron a la inestabilidad política y falta de desarrollo, lo que ha resultado en un alto nivel de violencia, tanto de pandillas por parte del Estado, así como en la persistente pobreza (Sánchez, et al., 2018; Mercado-Órdenes & Figueiredo, 2023; Douyon, 2023). Más recientemente, el retraso y baja participación en las elecciones de 2014 y 2015 y el empeoramiento de la relación con la República Dominicana contribuyeron a la categorización de Haití como un “estado fallido” (Rojas et al., 2015).

El terremoto de 2010

El 12 de enero de 2010, un terremoto de 7.0 de escala mató a más de 200.000 personas y provocó más de dos millones de desplazados (OHCHR, 2010). Más tarde

en ese año, a raíz de la destrucción de su infraestructura, la isla sufrió un brote de cólera, resultando en las muertes de casi 10.000 personas en los próximos años (Rojas et al., 2015; World Health Organization).

La llegada a Chile

El año 2014 marcó la llegada de una población grande de haitianos en Chile (Rojas Pedemonte, Gálvez, & Silva, 2019). Según el censo 2019 (INE, 2019) y las estimaciones del DEM, la población haitiana en Chile creció más del doble entre abril de 2017 y diciembre de 2018, un aumento de 286% (Stang et. al, 2020). Para contextualizar la presencia de la gente haitiana en Chile, comenzó con el terremoto de 2010 que devastó la isla caribeña. Buscando un lugar para vivir, muchos haitianos atravesaron Sudamérica, con Brasil atrayendo la mayoría de la población migratoria. Chile representó un destino popular a partir de la promesa de trabajo y la facilidad de cruzar la frontera sin visa bajo el gobierno de la Presidenta Bachelet. Sin embargo, con el segundo mandato presidencial de Sebastián Piñera y la implementación de políticas restrictivas, el flujo de haitianos cambió de dirección. En 2019, más haitianos se fueron de Chile que los que entraron (INE y DEM, 2019). Estos movimientos resultaron en una crisis en la frontera EEUU-México en el año 2021, conocida como la crisis de “Del Río,” cuyas condiciones inhumanas de los campamentos y expulsiones recibieron atención internacional (Dobbins et al., 2021).

Migración haitiana en Valparaíso

En lo que refiere a la Región de Valparaíso, esta tiene 97.058 personas extranjeras con 15% de esa población concentrada en la comuna de Valparaíso (INE, 2021). Bajo la población venezolana, los haitianos se ubican en el segundo lugar, constituyendo 19.1% de la población migrante en la región. Las estadísticas y hechos anteriores proporcionan un esquema básico de los movimientos migratorios de los haitianos, pero las personas existen más allá de las noticias. El viaje a un nuevo país es solo una parte de la experiencia migrante. Para explorar *la interseccionalidad* de la discriminación contra los haitianos en Chile, se puede analizar brevemente el caso de Joane Florvil en 2017.

La muerte de Joane Florvil, una migrante-madre que fue acusada por abandonar su bebé— un acto que más tarde fue desmentido determinando a Joane como inocente. Joane falleció después de estar detenida y luego de estar internada en el hospital, fue una tragedia que reveló una realidad ya bien conocida por las personas afro-descendientes y migrantes en Chile (Sánchez, 2022). Joana es una mujer haitiana en Chile que enfrentó “la racialización del otro mediante la materialización de las barreras lingüísticas y los prejuicios morales” como muchas otras (Sánchez, 2022, p. 19).

En Chile, existe una ficción, arraigada en el sistema colonial y el nacionalismo, de *la homogeneidad racial* (Tijoux & Mandiola, 2015). Ser migrante en una sociedad en la que la migración se ha percibido como un “problema social” es existir en los márgenes. Ser migrante y afrodescendiente en una sociedad que valora la ascendencia europea y cuyo imaginario nacional de la identidad étnica está basado en “lo criollo” es ser negado y excluido (Rojas et al., 2015). El caso de Joane Florvil fue una tragedia que reveló la gravedad de la discriminación interseccional contra las personas, especialmente mujeres, afrodescendientes y migrantes en Chile. La crisis migratoria en Tarapacá representa otro caso reciente que ha influido en las percepciones de los migrantes en este país.

La crisis migratoria en Tarapacá y el “local turn” de los estudios migratorios



Ubicada en el norte de Chile, la región de Tarapacá es una “puerta de entrada” por su proximidad a las fronteras andinas entre Perú, Chile y Bolivia. En los primeros meses de 2021, las fronteras fueron cerradas debido a la crisis sanitaria de Covid-19 y las ciudades, incluso las localidades pequeñas como el pueblo de Colchane, no contaban con los recursos necesarios para gestionar la entrada de miles de personas, principalmente migrantes venezolanos (Stang et al., 2021). Los migrantes que entraron de manera irregular establecieron campamentos en los espacios públicos. En septiembre de 2021, la tensión sobre esta crisis sanitaria y humanitaria culminó en unas marchas antiinmigrantes (Stang et al., 2021). En los televisores y redes sociales, los

chilenos fueron testigos de las imágenes de los autos en llamas, las banderas con la frase “Chile para los chilenos!” y los campamentos desordenados e improvisados de familias en las plazas. En respuesta a la violencia de las marchas antiinmigrantes en Iquique y las expulsiones impulsadas por el gobierno chileno, 24 organizaciones migrantes, pro-migrantes y de la sociedad civil firmaron una declaración que llamó a un cambio en la política migratoria “que sea inclusivo, participativo, humanitario e internacional (“Crisis migratoria,” 2021). Este documento también destacó “la necesidad de que el poder ejecutivo escuche a las autoridades *locales*.”

Un nuevo estudio cualitativo sobre esta crisis respalda este enfoque a nivel local, centrándose específicamente en la perspectiva de las OSCs (Groos, 2023). Groos busca “integrar el papel de las OSCs como sujetos activos(...) para comprender de forma más holística cómo se desafían y negocian los regímenes migratorios.” Sus resultados revelan que en la ausencia de soluciones del Estado— y algunos podrían argumentar que *a pesar de* la militarización de las fronteras— las OSCs fueron los actores que lucharon por las soluciones “a través de diversas prácticas de resistencia solidaria y colectiva” (Groos, 2023). Con su énfasis en la participación activa de las OSCs, este estudio, junto con la declaración antes mencionada sobre la crisis fronteriza en Tarapacá en 2021, sirven como una buena introducción al cambio de enfoque local en los estudios migratorios.

Una revisión del “local turn” está fuera del alcance de este estudio, pero un resumen del concepto es importante para fundamentar este estudio en un campo más amplio. Además, este concepto se incorpora en este estudio con la intención de ampliar las voces latinoamericanas en una conversación que ha estado dominada por la política europea. Como un nuevo término en los estudios migratorios, el “local turn” no se ha definido claramente. Se puede entender como “local turns” en la forma plural debido a la diversidad de sus contextos. Generalmente, el “local turn” se refiere a los estudios que se han centrado en la migración humana a nivel subnacional. Supone que las dinámicas de migración se desarrollan en ciudades, barrios y comunidades. También, rechaza el “nacionalismo metodológico” de estudiar la migración solamente desde la perspectiva nación-estado (Muhammed, 2023, p. 3). Una revisión sistémica de la literatura por un instituto alemán encuentra que “la emergencia y el desarrollo de

este término ocurren casi exclusivamente dentro Europea” (Muhammed, 2023, p. 3; traducción propia). La iniciativa de Intercultural Cities del Consejo Europeo es evidencia de la creciente popularidad– y eurocentrismo– de este enfoque en la política migratoria.

Aunque no se refieren directamente al término “local turn,” sí existen estudios latinoamericanos que examinan el fenómeno de la migración a nivel local (Chaparro & Ramaciotti, 2023; Colmenares & Abarca, 2022; Groos, 2023; Matus et al., 2013; Stang & Stefoni, 2016; Thayer Correa et al., 2015). Estos estudios reflejan las afirmaciones básicas del fenómeno “local turn,” como visto en el trabajo de Stang y Stefoni:

Los regímenes globales de control de las migraciones presentan dinámicas similares en diversos lugares, pero que estas *se encuentran con procesos locales que definen su materialización específica.* (2016, p. 73)

En el contexto de este estudio, es importante señalar que la mayoría de estas investigaciones se centran en la *política* migratoria de las municipalidades. Al centralizar el rol de las organizaciones *no gubernamentales*, este estudio busca contribuir a la brecha en el campo de estudios migratorios en Latinoamérica. Como ya se mencionó, la migración es un fenómeno transfronterizo que requiere un abordaje intersectorial. Un actor válido y poco estudiado en los procesos de integración e inclusión de los migrantes es la organización de la sociedad civil que responde a los flujos globales de migración en su contexto local. Como destaca Tijoux, “Es en el espacio cotidiano en que los sujetos llevan a cabo prácticas que construyen, reproducen y cuestionan las relaciones sociales de dominación” (Tijoux & Mandiola, 2015, p. 255).

En base a los antecedentes expuestos y las transformaciones en la migración de la población haitiana en los últimos años en Chile, el problema de investigación que se aborda refiere a la marginalización y discriminación que ha afectado a la población haitiana. A partir de esa realidad se indagará en cómo se genera una inclusión de la población migrante haitiana en la comuna de Valparaíso, específicamente en el sector de Barrio Puerto y en la comunidad por parte de la Corporación La Matriz. Es por esto que como objetivo general se propone analizar desde la perspectiva de la interculturalidad crítica el trabajo de la Corporación la Matriz con la población haitiana en Valparaíso. Para ello en primera instancia se va a 1) caracterizar y contextualizar la

migración haitiana en Valparaíso, específicamente en Barrio Puerto. Luego 2) se buscará identificar y describir las actividades y acciones que la Corporación la Matriz ofrece para la inclusión multidimensional de los migrantes haitianos en las comunidades. Y finalmente 3) se realizará un análisis crítico del trabajo de la Corporación la Matriz en relación a la interculturalidad crítica.

Marco Teórico

La interculturalidad es un concepto complejo que requiere una clara definición para dar sentido al análisis de este estudio. Catherine Walsh distingue entre tres dimensiones de la interculturalidad: 1) relacional, 2) funcional, 3) crítica. En la perspectiva más básica, *la interculturalidad relacional* se refiere únicamente al acto de *intercambio* entre culturas que resulta en “los sincretismos y transculturaciones que forman parte central de la historia latinoamericana-caribeña” (Walsh, 2012, p. 63). Walsh rechaza esta perspectiva por la falta de atención a las estructuras de la sociedad que forman las dinámicas asimétricas de poder.

Antes de introducir la segunda dimensión de la interculturalidad, es importante establecer una definición breve de la cultura, comenzando con la distinción entre un concepto *estático* y *dinámico* de la cultura. La complejidad de las relaciones interculturales hace necesario una “noción de cultura mucho más híbrida, procesual y contextual” (Dietz, 2017). Bajo esta noción, tiene que reconocer que la identidad cultural también refleja un proceso dinámico, el cual afirma la autonomía del sujeto. Para plantear el contexto migratorio, este informe promueve el concepto de *la autonomía de la migración*— un concepto originalmente desarrollado en el contexto europeo pero recientemente explorado desde una perspectiva latinoamericana. Esta perspectiva sitúa al migrante como un sujeto activo en los procesos migratorios y reconoce que las fronteras, las categorías jurídicas y las identidades nacionales no son fijas. En cambio, son dinámicas y en un proceso constante de negociación (Cordero, Mezzadra y Varela, 2019). Construyendo sobre la idea de una cultura como un proceso dinámico, este informe busca evitar una sobre-énfasis en la teoría de la interculturalidad para crear el espacio “de las muy sutiles negociaciones epistémicas y morales que ocurren entre culturas, dentro de las culturas, entre individuos y aun dentro de los individuos mismos al tratar con la discrepancia, la ambigüedad, la discordancia y el conflicto” (Canclini, 2004; Benhabib, 2002). Dicho esto, entablar una conversación sobre la interculturalidad no se puede omitir el reconocimiento de las estructuras que contribuyen a la desigualdad y discriminación en la sociedad.

Volviendo a las dimensiones de la interculturalidad, *la perspectiva funcional* reconoce la diversidad cultural y promueve la inclusión, la tolerancia y la convivencia.

Walsh añade otro elemento de esta definición: es *funcional al sistema existente*. En referencia a la “nueva lógica multicultural” del capitalismo global, Walsh categoriza las políticas interculturales que buscan promover la diversidad como una nueva estrategia de dominación porque “simplemente añaden la diferencia al sistema y modelo existentes” (p. 64). A raíz de esta crítica fuerte, es la realidad que la diversidad cultural se ha abordado como una amenaza o problema que requiere la gestión y control del Estado. Es un tema especialmente relevante a la experiencia migrante que enfrenta las fronteras militarizadas y categorías criminalizadas del sistema legal. En su libro transdisciplinario *Diferentes, desiguales y desconectados*, Canclini también problematiza este patrón de las políticas de diversidad. Propone la pregunta, “¿Cómo reinventar la crítica en un mundo donde la diversidad cultural es *algo que se administra*: ¿En las corporaciones, en los Estados y en las ONG?” (p. 23).

Walsh cree que la respuesta a esta pregunta es ligar el proceso y proyecto de la interculturalidad con los de la decolonialidad bajo una perspectiva crítica. En oposición de la interculturalidad funcional al sistema, *la perspectiva crítica* entiende la interculturalidad como un proyecto político y una herramienta para *desafiar las dinámicas de poder* mantenidas por el sistema. Siguiendo a Walsh, el problema central no es la diversidad cultural sino la diferencia “construida como patrón de poder colonial” (p. 65). En su definición, se destacan la desigualdad de un sistema capitalista y la necesidad de transformar las estructuras existentes desde una perspectiva decolonial. Además, Walsh propone que la interculturalidad crítica implica “un llamamiento de y desde la gente que ha sufrido(...) por la refundación social y descolonización, por la construcción de mundos otros” (p. 65). En otras palabras, la perspectiva crítica implica una construcción “*desde abajo*.” Aunque enfatiza la necesidad de la construcción “desde abajo,” la mayoría de las exploraciones de Walsh comienza y termina con el *questionamiento* o la *deconstrucción* del sistema existente.

Construir la interculturalidad— así entendida críticamente— requiere transgredir, interrumpir y desmontar la matriz colonial aún presente y crear otras condiciones del poder, saber, ser, estar y vivir que se distancian del capitalismo. (2004, p. 69)

La pregunta permanece: ¿Cómo crear estas “otras condiciones?” Para Canclini, no es suficiente para abordar el tema de interculturalidad en el contexto de un mundo posmoderno y globalizado solamente desde una perspectiva teórica.

Al quedarse de este lado del precipicio [de aquellos que creían resolver el enigma de la identidad afirmando con fervor el lugar de la diferencia y la desigualdad], casi siempre se deja que otros -de este lado y de aquel- construyan los puentes. La conexión y la desconexión con los otros son parte de nuestra constitución como sujetos individuales y colectivos. Por tanto, *el espacio ínter es decisivo*. (Canclini, p. 26)

Este informe busca ampliar la definición del concepto “desde abajo” para incluir la posibilidad de explorar las relaciones interculturales a micro escala. Como descrito arriba, la interculturalidad crítica implica una lucha contra el legado colonial, un cuestionamiento de las dinámicas de poder que permiten la marginalización, exclusión y discriminación de personas. La aplicación *política-teórica* de esta perspectiva se ha elaborado a macro escala— ejemplos bien conocidos incluyen las Constituciones de Ecuador y Bolivia y las reformas educativas en Chile (Walsh, 2012; Dietz, 2017; Ministerio de Educación Chile). La aplicación de la interculturalidad crítica al trabajo comunitario— las relaciones, desafíos y crecimiento— de una comunidad porteña en una ciudad en Chile representa un giro a micro escala. Este giro refleja el “local turn” en los estudios migratorios— poco estudiado en los contextos latinoamericanos— y aborda la brecha en investigaciones sobre el papel de ONGs en este campo.

Metodología

Antes de elegir la Corporación La Matriz, se llevó a cabo una búsqueda extensiva de las organizaciones migrantes y pro-migrantes en Chile, especialmente las de Valparaíso y con conexiones a la comunidad haitiana. Se eligieron cuatro ONGs o actores de la red de MuniValpo que se ajustan a los criterios de este estudio— IntegraValpo, Corporación La Matriz, Universidad de Playa Ancha y el proyecto antirracista Bemba Colorá. Después del contacto inicial y para enfocar más el alcance del estudio, se eligieron las dos organizaciones de IntegraValpo y La Matriz para entrevistar y observar. En la segunda semana, debido a la restricción del tiempo, elegí limitar el estudio a una organización: La Matriz.

Para comprender el trabajo de La Matriz, este estudio cualitativo involucró entrevistar tres personas del equipo Programa Migrantes de La Matriz en adición a la observación participativa de varias actividades (eventos, talleres, reuniones, clases, etcétera). Las entrevistas semi-estructuradas se realizaron en persona durante el mes de noviembre de 2023.

Nos reunimos el 9 de noviembre para conocernos, explicar el tema de investigación (con atención especial al propósito del estudio y el uso de información sobre las personas migrantes) y aprender más sobre la misión de La Matriz. También, se compartió el consentimiento informado por correo, y obtuve el consentimiento verbal para grabar un audio antes de cada entrevista. Las entrevistas duraron alrededor de 30 a 45 minutos con la excepción de una que duró casi dos horas. Se llevaron a cabo dos entrevistas en el edificio de Corporación La Matriz al lado de la Iglesia en Barrio Puerto, una en el instituto de geografía de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (PUCV) y la otra en el apartamento de la fundadora del programa donde comenzaron las clases de español. Adicionalmente, se realizó una entrevista con una profesora de lingüística que trabaja con hablantes de Creole en Valparaíso. Esta entrevista ocurrió en la Casa Central de la Universidad de Playa Ancha y duró 30 minutos.

Asistí y observé varias actividades de La Matriz durante el mes de noviembre: una ruta de Barrio Puerto y conversación sobre la interculturalidad con un grupo de estudiantes neozelandeses, una reunión mensual con la red de organizaciones migrantes y pro-migrantes en Valparaíso, un taller sobre el sistema de la salud pública

para las familias haitianas, una presentación por estudiantes de la PUCV y un seminario sobre la historia de Barrio Puerto y La Matriz. Escribí apuntes en un diario de campo y revisé el archivo de la ONG para recolectar la información sobre sus programas.

Para analizar los datos, usé las grabaciones de audio para transcribir cifras importantes, revisé los materiales del archivo de La Matriz y reflexioné en mis notas de campo mientras que también conectaba mis resultados con temas relevantes de interculturalidad crítica.

Las limitaciones del estudio incluyen la restricción del tiempo. Los eventos y actividades del noviembre solo representan un mes en el trabajo de La Matriz. Además, el programa ya estaba terminando el año en anticipación de las vacaciones de verano. Sin embargo, la falta de actividades también resultó en la disponibilidad del equipo de La Matriz para las entrevistas.

Una limitación importante pero justificable es que no realicé entrevistas con personas haitianas. Dicho esto, las voces de los haitianos de Barrio Puerto se pueden escuchar en el “Libro de las memorias haitianas” y a través las entrevistas con el equipo del Programa Migrantes, que ha construido relaciones cercanas con la comunidad durante años. Otra limitación es el enfoque en una sola organización. Aunque el Barrio Puerto representa el lugar de primera vivencia para la mayoría de la comunidad haitiana, la realidad es que hoy día muchas familias viven en otros sectores de Valparaíso y Viña del Mar. Existe una oportunidad para la investigación adicional que no se limita a un solo barrio.

Resultados

O2. Identificar y describir las actividades y acciones que la Corporación la Matriz ofrece para la inclusión multidimensional de los migrantes haitianos en las comunidades.

Equipo de Programa Migrantes que participaron en entrevistas:

- **Romina Cabrera González** ha trabajado en La Matriz hasta 2009, cuando tenía 19 años y estaba terminando su carrera de trabajo social. Hoy día, ella es la Directora Social de la Corporación La Matriz y trabaja en el cuidado de los espacios públicos, específicamente con el proyecto de las Escaleras de Sueños (la imagen del título). Ha sido involucrado con el trabajo con la comunidad haitiana cinco de los ocho años del Programa Migrantes. Vive en Barrio Puerto.
- **Dora Segovia** es una fundadora del Programa Migrantes. Antes de juntar el equipo de La Matriz para seguir trabajando con la comunidad haitiana, trabajó con el Ministerio de Educación. Con el inicio de las clases de español en 2015, comenzó a construir relaciones cercanas con sus vecinos haitianos en Barrio Puerto. Para muchas familias haitianas, es el contacto principal con La Matriz y el programa. Vive en Barrio Puerto.
- **Patricio Pérez** es un profesor de geografía de la PUCV que actualmente está cursando su doctorado en la Universidad de Lisboa en Portugal. Empezó a colaborar con la Corporación La Matriz en el año 2019 durante la búsqueda de lugares con una presencia haitiana para su investigación de doctorado. Hoy día, es mucho más de un observador de las actividades de La Matriz. Es parte del equipo del Programa Migrante mientras sigue investigando en su tesis sobre la autoconstrucción y la geografía humana.

Las tres líneas de trabajo del Programa Migrantes:

1. Acompañamiento integral
 - a. Apoyo alrededor los temas de salud, trabajo y el ámbito jurídico
2. Creación de patrimonio intercultural
 - a. Énfasis en la inclusión
3. Redes de apoyo con organizaciones migrantes y pro-migrantes
 - a. La Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (PUCV)

- b. Servicio Jesuita a Migrantes (SJM)
- c. Municipalidad de Valparaíso
- d. Personas de la comunidad migrante

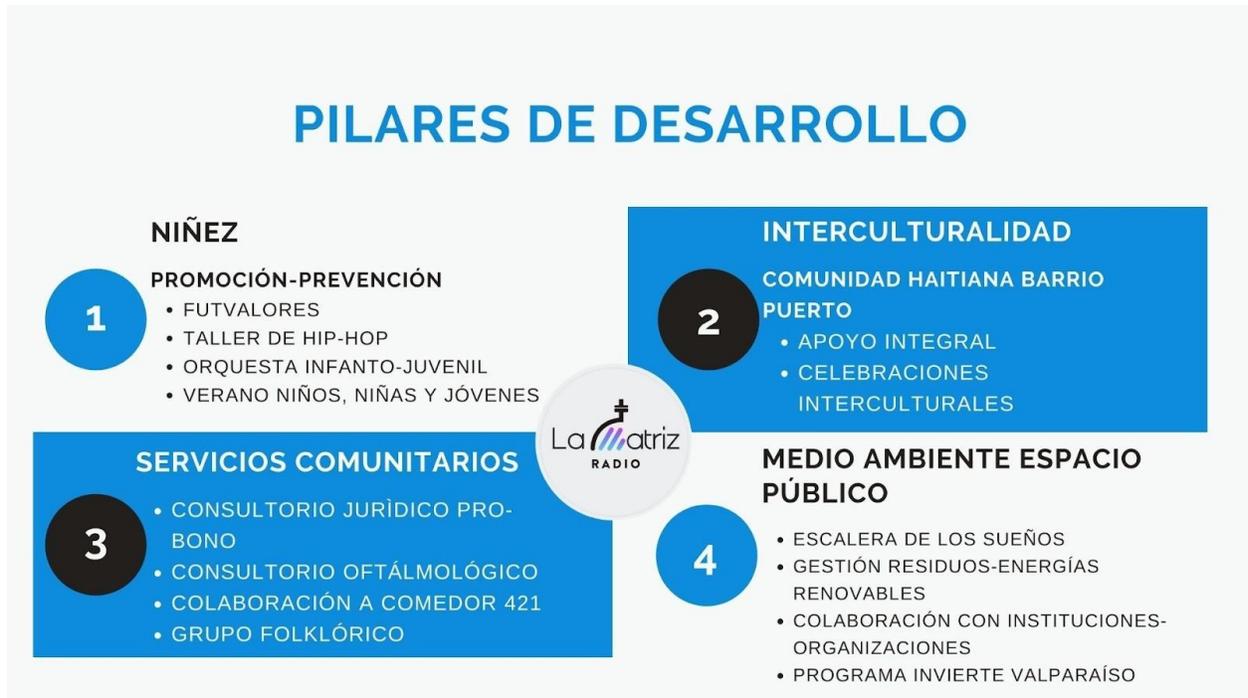


Figura 2. Programas Corporación La Matriz. (Fuente: corporacionlamatriz.cl).

Como una organización pequeña, no existen divisiones fuertes entre los programas. La Matriz centraliza *la identidad barrial* y *la transformación social* en todo su trabajo. Los cuatro pilares de desarrollo incluyen: 1) Niñez, 2) Interculturalidad, 3) Servicios Comunitarios y 4) Medio Ambiente Espacio Público. Las actividades y programaciones de estos pilares coinciden y se complementan, formando un abordaje integral arraigado en las relaciones barriales.

Un resumen breve de las actividades de octubre y noviembre del Programa Migrantes proporciona una visión del apoyo multidimensional que ofrece La Matriz:

A. Los talleres de cartografía

- a. “Atlas turístico de la ciudad de Valparaíso para la infancia migrante” es un proyecto de una estudiante del Instituto de Geografía de la PUCV
- b. El propósito de este proyecto fue crear una cartografía de Valparaíso que sea accesible y legible para la infancia migrante “para que los niños y niñas sientan que son parte de la ciudad de Valparaíso” (Durán, 2023).



B. Los talleres de Creole

- a. Cuatro clases de Creole y diálogo intercultural liderados por dos haitianos de la comunidad Barrio Puerto
- b. Temas de las clases:
 - 1) La historia y geografía de Haití
 - 2) El cotidiano en una casa haitiana
 - 3) La comida haitiana
 - 4) Las tradiciones, celebraciones y religión



C. Seminario de la salud de niñez

- a. Presentación por cuatro estudiantes del Instituto de Trabajo Social de la PUCV
- b. Temas de la presentación:
 - i. Migración y derechos de salud
 - ii. Cómo inscribir para las prestaciones
 - iii. Resumen del programa Chile Crece Contigo

iv. Las vacunas obligatorias

D. Jornada con un grupo de estudiantes de Nueva Zelanda

- a. Presentación de la historia y misión de La Matriz por Patricio
- b. Testimonio de Samuel, un migrante haitiano y miembro del equipo de Programa Migrantes
- c. Recorrido de barrio
 - i. La Iglesia, la Escalera de Sueños y el puerto
- d. Diálogo sobre la interculturalidad

E. Reunión con el red de MuniValpo

- a. Cada mes las organizaciones migrantes y pro-migrantes se juntan para colaborar y compartir información sobre los eventos y actividades próximos

Antes de analizar los temas de interculturalidad en el trabajo de La Matriz, es importante destacar dos proyectos fundamentales del Programa Migrantes: 1) la enseñanza de español durante los años 2015 a 2020 y 2) el libro “Memorias Haitianas del Barrio Puerto” de 2021. La historia de las clases de español es la historia del Programa Migrantes porque las clases representan los primeros encuentros entre el equipo— específicamente Dora y Andrés, un otro trabajador de La Matriz— y la comunidad haitiana. Todo comenzó con una pregunta de Dora a dos jóvenes haitianos en la calle, *¿Quieren aprender español?* Le preguntaron a Dora, *¿Cuánto pagamos?* Su respuesta fue: *Nada*.

La primera “clase” tuvo lugar en la casa de Dora, sobre la misma mesa en la que la entrevisté. Dora no la consideró una clase, sino una primera conversación. Hablando del desarrollo de la enseñanza de español, ella destacó que “no estaba estructurada; era sobre *sus* necesidades.” Los haitianos querían trabajar, pero necesitaban aprender el idioma de su nuevo país. Como se mencionó anteriormente, los adultos migrantes no tienen el mismo acceso a las clases de español que sus hijos que asisten al colegio. El equipo encontró una sala más grande para la primera clase oficial. A pesar de que esperaban para 10 a 11 personas, había 20 personas que vinieron. Dora notó que en las primeras clases fueron puros hombres, las mujeres se involucraron en los meses

posteriores. Durante ese primer año, se reunieron tres veces por semana, desde las 7:00 p. m. hasta las 9:00 p. m. Dora describió la torpeza y el sentido de desconfianza en las primeras conversaciones. Y, por supuesto, las dificultades de comunicación entre dos idiomas distintos. Sin embargo, ella también recuerda las pausas, cafecitos y conversaciones después de clase en que “empezaron a hablar de la historia de Haití.” En el segundo año, celebraron el Día de la Bandera en 18 de mayo, el día de liberación de Haití. Como se explorará en la sección siguiente, la enseñanza de español y las relaciones que se formaron durante esas clases representan *el punto de entrada* para un intercambio de ideas y conocimientos entre las culturas haitianas y chilenas que conforman el Programa Migrantes de La Matriz.

Desde este contexto, el libro de las memorias haitianas nació. En las palabras del equipo La Matriz, el libro

es una creación colectiva que emerge de diálogos entre inmigrantes haitianos y el grupo de trabajo pro migrantes de la Corporación La Matriz en el Barrio Puerto, Valparaíso. Las conversaciones consistieron en hablar del pasado, de la vida en Haití, de la vida en Chile, y de cómo imaginamos el futuro. (2021)

El libro incluye entrevistas en español y Creole, poesía haitiana, una receta de la famosa sopa *joumou*, fotografías de los escenarios cotidianos y relatos de la larga tradición de migración en Barrio Puerto. No solo es una documentación del crecimiento del programa sino también una reflexión en el intercambio de saberes y la creación de un patrimonio intercultural. Afirma dos premisas principales de La Matriz: no existen humanos ilegales y la migración es un derecho. A continuación, se muestran las páginas de ejemplo:



Una nueva dimensión a la interculturalidad crítica

O3. Realizar un análisis crítico del trabajo de la Corporación la Matriz en relación a la interculturalidad crítica.

Como ya se explicó arriba, muchos autores entienden la interculturalidad crítica como una herramienta para desafiar las dinámicas de poder mantenidas por el sistema colonial. Para Walsh, esta perspectiva crítica requiere “transgredir, interrumpir y desmontar la matriz colonial aún presente y crear otras condiciones del poder, saber, ser, estar y vivir que se distancian del capitalismo” (2004, p. 69). La creación de estas condiciones a menudo se ha abordado desde un marco teórico en el que la transformación de las sociedades se logra mediante nuevas políticas, constituciones y líderes que buscan reorganizar la sociedad, es decir, un cambio a una escala macro.

El siguiente análisis destaca que una perspectiva crítica de la interculturalidad 1) no ve a la diversidad cultural como un problema, sino como una oportunidad; 2) desafía las relaciones asimétricas causadas por la desigualdad sistémica; 3) reconoce las identidades culturales como híbridas y dinámicas; y 4) crea y se crea por un diálogo entre culturas que resulta en la transformación de relaciones sociales e individuales. Dicho esto, *¿cómo afirma La Matriz estas características, tanto teórica como prácticamente?*

Primero, analizaré cómo La Matriz afirma los principios fundamentales de una interculturalidad crítica y luego explicaré las formas en que el Programa Migrantes pone en *práctica* estos principios.

Acoger la diversidad cultural

El libro de las memorias haitianas refleja una actitud hacia la diversidad que va más allá de la tolerancia de una interculturalidad funcional. Rechaza explícitamente la narrativa de la migración— en el caso de Barrio Puerto, la migración de un país caribeño, de gente afrodescendiente y no hispanohablante— como una “amenaza” a la sociedad chilena.

Las tensiones que actualmente ocurren en el imaginario colectivo de identidades locales, donde muchas veces no es rescatado *lo enriquecedora que resulta la diferencia*. Reconocemos como desafío derribar *el mito ‘invasor’ del fenómeno migrante que hoy se ha instalado, de cierta forma, en la opinión pública.*” (Las Memorias Haitianas del Barrio Puerto, 2021; p. 16)

El otro mito que se rechaza por La Matriz es *el mito de la homogeneidad* en la historia chilena. “Ya somos mestizo,” afirmó Romina. Patricio también destacó esta realidad, “La ciudad ya posee más de una cultura.” Para el equipo La Matriz, la identidad fuerte de Barrio Puerto se entiende como un lugar históricamente de migrantes. Este patrimonio es algo positivo que define el momento actual en el barrio. Contando la historia en términos de familia, el libro de memorias haitianas se inicia desde la perspectiva de una mujer cuya abuela alemana recuerda los italianos, ingleses y franceses en su barrio, pero también la llegada de los migrantes de Palestina y España huyendo de los propios conflictos. Ella concluye que “La historia de la ciudad se repite, pero que cambian sus rostros” (p. 9). El mensaje en estas palabras, tanto como en las entrevistas con Patricio y Romina, no es sobre la tolerancia ni la coexistencia. Es una visión de la identidad del Barrio Puerto en la que la diversidad cultural es una parte *integral y enriquecedora*.

Establecer las relaciones horizontales

Si quiere establecer las relaciones horizontales en el contexto de una comunidad barrial, no es suficiente renunciar a los sistemas opresivos si se ignora *la autonomía de los migrantes*. Es importante anotar que La Matriz no se avergüenzan del cuestionamiento de las fallas sistémicas que resultan en la criminalización de migración y la discriminación de lo migrante. Cuando preguntados sobre los obstáculos que se enfrentan la comunidad haitiana, Dora, Patricio y Romina inmediatamente llamaron atención a las realidades de las expresiones cotidianas y sistémicos de racismo— desde los gritos en la calle (“Oye negrito!”) hasta la falta de protección contra los precios abusivos de la vivienda. Mientras cuestiona las dinámicas de poder que contribuyen a las relaciones asimétricas entre culturas, La Matriz destaca la dignidad y la agencia de los migrantes haitianos.

Entendemos este movimiento migratorio como *un acto de resistencia* frente a las geopolíticas capitalistas que acorralan ciertas vidas no dejando otra alternativa que abandonar la propia tierra. (Las Memorias Haitianas del Barrio Puerto, 2021: p. 49)

En realidad, la Corporación La Matriz se fundó en parte como un distanciamiento del *asistencialismo* que a veces caracteriza la caridad católica. En palabras de Romina, la Corporación representa “la profesionalización de una buena intención.” Ella dejó en claro que su trabajo no consiste en ofrecer *ayuda*. “Yo vengo a acompañar, a fortalecer.” Patricio también problematiza el enfoque de ONGs, fundaciones y organizaciones internacionales que gestionan proyectos *sobre* los territorios y no *desde* los territorios. En contraste, él siente que “La Matriz siempre ha tenido una visión más territorial(...) conocen bien el barrio y el barrio los conoce.” Además, Dora me explicó que el nombre “Programa Migrantes” intencionalmente evitó la implicación de una dinámica de poder, “No se llama el programa de ‘apoyo migrante.’”

Reconocer la cultura como dinámica

Construyendo en esta noción de la autonomía de migración, también La Matriz afirma que los migrantes haitianos tienen su propia y *dinámica relación con la cultura* de Haití y la cultura chilena. Romina se preocupa por el desarrollo de las identidades culturales de dos chicas chilenas-haitianas en la comunidad. Hace una distinción entre una cultura de origen y una cultura predominante porque la niñez que nacen en Chile y hablan español en escuela son chilenos, pero también hablan Creole en sus casas y son haitianos al mismo tiempo. La Matriz crea el espacio para una exploración de estas *identidades híbridas*, especialmente en la programación para la niñez migrante. Sin embargo, la identidad cultural de los migrantes no es la única identidad que puede transformarse e hibridarse en los procesos interculturales.

Vemos este flujo desde las tierras centroamericanas como una oportunidad de *nutrir y ampliar nuestra propia identidad* continental, con todos sus matices posibles, integrando nuevos sabores, nuevos ritmos, nuevas palabras y perspectivas en la siempre viva y cambiante ciudad puerto. (Las Memorias Haitianas del Barrio Puerto, 2021, p. 49)

Desde una perspectiva crítica de la interculturalidad, los miembros de una sociedad receptora también tienen identidades dinámicas que pueden cambiar. Estos cambios en la identidad de Barrio Puerto se pueden observar tanto en lo material del patrimonio cultural, la territorialidad de la presencia haitiana en las calles (como estudia Patricio), como en lo inmaterial, por ejemplo, la celebración del Día de la Bandera el 18

de mayo en la comedora local. Reconocer la cultura como dinámica es un antecedente para la transformación social.

Crear un diálogo hacia la transformación

Un elemento esencial de la interculturalidad crítica es una visión de una nueva sociedad libre de la matriz colonial y sus expresiones neoliberales (Walsh, 2012, p. 69). No hay duda que La Matriz encarna este elemento esencial, como lo indica su misión: “Impulsando *la transformación social* del Barrio Puerto.” En lugar de analizar este elemento teóricamente, describiré la praxis del Programa Migrante porque la manera en que el equipo ha impulsado y sigue impulsando la transformación en *su propio terreno* de Barrio Puerto— responde a las particularidades de su comunidad en relación a la población haitiana— revela cómo sus acciones expresan una nueva dimensión de la interculturalidad crítica.

Interculturalidad crítica como acción y relación

La interculturalidad en el equipo de Programa Migrantes no es simplemente un concepto abstracto; es una práctica *consistente y cotidiana* que reconozca ante todo la autonomía y dignidad— es decir, la humanidad— del “otro.” Las acciones del equipo, desde la invitación de Dora para dar una clase de español en su cocina hasta la interrupción de Romina durante un seminario de salud para incluir a las mamás haitianas, han promovido la inclusión de los migrantes haitianos en la comunidad de Barrio Puerto.

Como parte de mi observación participativa, asistí a las presentaciones de estudiantes que dirigían los talleres con niñez migrantes. También, fui a una visita de estudiantes de Nueva Zelanda en que Samuel, un migrante haitiano que trabaja en la PUCV y es un autor del libro de las memorias haitianas, compartió un poquito de su historia. Patricio señaló que estas actividades son posibles “sólo después de años de demostración de *acto de confianza* y la fidelidad de parte de nuestro equipo hacia la gente haitiana.” Un ejemplo clave de este diálogo intercultural en práctica ocurrió durante el semanario sobre salud para la niñez. Cuatro estudiantes de la PUCV comenzaron su presentación sobre el sistema de salud en Chile aunque no había

venido ningún haitiano. Un obstáculo o conflicto cultural que existe con la comunidad haitiana es el tema del tiempo. Dora dice simplemente, “Siempre llegan tarde.” Todo el equipo— Dora, Romina y Patricio— han aprendido por experiencia que el tiempo en Haití tiene otro ritmo que en Chile. Así que no era una sorpresa que las mamás haitianas llegaron una hora después de que la presentación comenzó. Inmediatamente, Romina hizo espacio para las tres mamás y sus hijos en el círculo de sillas, ofreciendo jugos y hojas para colorear a los niños. Las estudiantes de trabajo social siguieron la presentación pero Romina y Dora interrumpieron para clarificar y preguntar sobre situaciones específicas— *¿Qué edad tiene la niña? ¿Se clasifica para ese provecho? ¿Comprende que un RUT provisional debe ser renovado?*. Al final, Romina les pregunta a las mamás sobre el sistema de salud en Haití. *¿Qué diferencia notan en la crianza de la niñez en Haití? ¿Cómo son los primeros años de vida en Haití?* En nuestra entrevista, me explica que puede anticipar las preguntas porque entiende los códigos culturales. Después de cinco años trabajando con y acercando a sus vecinos haitianos ella entiende “cómo funciona la lógica(...) sus mentalidades culturales. Es eso: los entiendo.”

Más que una estrategia de diálogo intercultural, a Romina la impulsa una *curiosidad* genuina por la cultura haitiana que ha cambiado su propia identidad, “Soy una mejor persona(...) no sé si mejor persona pero más persona, más humana.” Para Dora, un momento especial que capturó lo mejor de las relaciones interculturales fue el último taller de Creole en noviembre. Recuerda bien la torpeza de las primeras clases de español en 2015. Ella no hablaba ningún creole, y ellos apenas hablaban español. Ocho años después, ella se encuentra en una sala en la PUCV, esta vez como estudiante mientras ellos son los profesores. Las interacciones y reflexiones de Romina y Dora revelan un sentido de *reciprocidad* o mutualidad en sus relaciones con la comunidad haitiana, algo que surgió a partir de la práctica de una interculturalidad crítica.

Otro aspecto de la interculturalidad crítica que se destaca en las acciones del Programa Migrantes es la idea de cambio “desde abajo.” En sus entrevistas por separado, tanto Dora como Patricio describieron el desarrollo del programa como algo que ocurrió “en el camino.” Romina y Dora viven en Barrio Puerto. Romina ha trabajado

con La Matriz por 14 años. Patricio notó la presencia de una comunidad haitiana en Barrio Puerto andando por las calles. Al principio, el Programa Migrantes existió como un programa no oficial para la enseñanza de español a los vecinos nuevos con la meta de encontrar trabajos. La Matriz es una organización pequeña, pero es una organización *por y para* el barrio. El libro “Las Memorias Haitianas del Barrio Puerto” es el resultado tangible (un ejemplo del patrimonio intercultural material) de años de conocerse y construir puentes de diálogo.

Más allá de los materiales escritos, las clases de lengua y los talleres con niñez, La Matriz practica la interculturalidad crítica en lo *cotidiano*: en las citas médicas y ceremonias de graduación a las que Dora es invitada, en las conversaciones sobre pruebas de colegio y en las celebraciones compartidas de los dos dieciochos importantes, mayo y septiembre. Dentro de este vivir diario, se crea la *empatía*. En su estudio de las OSCs en Iquique, Groos identifica la creación de empatía como una práctica de resistencia. En el caso de la crisis migratoria en el norte de Chile, se logra la empatía al “educar a la población mayoritaria sobre la situación precaria de los venezolanos llegados desde 2020” (Groos, 2023). En el caso de Barrio Puerto en Valparaíso, La Matriz centraliza el rol de la empatía en los espacios interculturales. Como Dora clarificó en su entrevista, el punto de entrada de un diálogo con la comunidad haitiana no existieron en las clases de español sino en el ejercicio de empatía. Ella recuerda haber preguntado a los haitianos sobre los olores de Chile en comparación con Haití. A partir de su propia experiencia migrando a Suecia, comprende que la experiencia sensorial y corporal de la migración tiene un fuerte impacto en la formación de la memoria y, por lo tanto, en el proceso de integración a un nuevo país.

Conclusiones

Este estudio ha explorado el desarrollo de un proceso global, la migración haitiana, en un contexto local, el Barrio Puerto en Valparaíso, Chile. Las particularidades del terreno barrial– la identidad porteña, la larga historia de migración y la presencia de La Matriz– junto con las características de la comunidad haitiana– su lengua Creole, sus raíces afrodescendientes y su cultura isleña-caribeña– han dado forma a las interacciones interculturales. Volviendo a una pregunta central de este estudio, ¿Por qué importa abordar la migración a nivel local? En palabras de Stang y Stefoni,

Conocer y comprender esas particularidades es relevante, no solo para entender cómo es que estos regímenes operan, sino también *para articular estrategias políticas de resistencia* y cambio. (2016, p. 73)

Para el equipo Programa Migrantes de La Matriz, la resistencia contra las presiones sociopolíticas de la sociedad chilena– la retórica antiinmigrante de los últimos años, el mito nacionalista de la homogeneización, la discriminación arraigada en racismo– se ha manifestado a través de la adopción y *aplicación* de la interculturalidad crítica en sus relaciones con la comunidad haitiana. Es la *práctica* de la interculturalidad crítica que logra con éxito: 1) la percepción de la diversidad cultural como algo enriquecedor a la sociedad receptora; 2) el establecimiento de las relaciones horizontales; 3) el reconocimiento de las identidades culturales como híbridas y dinámicas; y 4) el diálogo intercultural que avanza hacia la transformación social. La Matriz reconoce la necesidad de poner énfasis en lo relacional– y los choques, conflictos e incomodidades que lo acompañan en los espacios interculturales. No obstante, este enfoque no debe interpretarse como una interculturalidad relacional ni funcional. En cambio, el trabajo de La Matriz revela que el punto de entrada al *proceso* de la interculturalidad crítica es la empatía y la curiosidad que caracteriza las relaciones individuales. Además, esta práctica se define por un proceso territorial que surge “desde abajo” y se desarrolla en el camino.

Al final de su entrevista, Patricio destacó la potencial de La Matriz, “Tiene que visibilizar el rol en entre lo migratorio y de interculturalidad que está jugando y que podría potenciar en Barrio Puerto. Tiene historia La Matriz. Y esta historia también es

un patrimonio que la posiciona en un barrio. Es un patrimonio histórico, cultural(...) que la posiciona como *un actor válido*.” La Matriz no es la única ONG que se posiciona como un actor válido y responde de manera multidimensional al fenómeno de migración. Hay mucha oportunidad para realizar investigaciones adicionales que examinen el rol de ONGs en la integración de los migrantes, la práctica de la interculturalidad crítica en diferentes contextos locales, el rol de la enseñanza de lengua en los espacios interculturales y más temas relacionados a dichos conceptos a nivel local. Este estudio se centró en una ONG, pero hay oportunidades para realizar un estudio comparativo de los procesos de integración en diferentes localidades.

Referencias y Bibliografía

- Canclini, Nestór García. (2004). Introducción, *Diferentes, desiguales y desconectados* (pp. 13-26). Barcelona: Gedisa.
- Chaparro, Diego; Ramaciotti, Juan Pablo. (2023). "Políticas de integración de población inmigrante en municipios chilenos," https://www.politicasmigratorias.org/_files/ugd/78ba0f_69b044bd636d4930a62ba61624663381.pdf?index=true.
- Colmenares, Neida, & Abarca, Karelys. (2022). La migración a nivel local en Chile. Desafíos, demandas y políticas en tiempos de pandemia*. *Si Somos Americanos*, 22(1), 164-192. <https://dx.doi.org/10.4067/S0719-09482022000100164>.
- Corporación La Matriz. (2023). *Atlas turístico de la ciudad de Valparaíso para la infancia migrante*. Instituto de Geografía, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.
- Cordero, B., Mezzadra, S. y Varela, A. (2019). Introducción. Pensar América Latina desde la perspectiva de la autonomía de las migraciones. En S. Mezzadra, B. Cordero. y A. Varela (eds.), *América Latina en movimiento: migraciones, límites a la movilidad y sus desbordamientos* (pp. 9-25). México: Traficantes de Sueños.
- "Crisis migratoria: Organizaciones de la sociedad civil emplazan al gobierno a cambiar su política migratoria." (2021, 25 de septiembre). *SJMchile.org*. <https://sjmchile.org/2021/09/26/crisis-migratoria-organizaciones-de-la-sociedad-civil-emplazan-al-gobierno-a-cambiar-su-politica-migratoria/>
- Dietz, Gunther. (2017). Interculturalidad: una aproximación antropológica. *Perfiles educativos*, 39(156), 192-207. Recuperado en 14 de noviembre de 2023, de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982017000200192&lng=es&tlng=es.

- Dobbins, J., Sullivan, E., & Sandoval, E. (2021, September 16). Thousands of Migrants Huddle in Squalid Conditions Under Texas Bridge. *New York Times*.
<https://www.nytimes.com/2021/09/16/us/texas-migrants-del-rio.html>
- Douyon, Emmanuela. (2023, July 5). Haitians Flee a Nation Nearing Collapse. *Migration Information Source*. <https://www.migrationpolicy.org/article/haitians-flee-collapse>.
- Durán, Claudia Ortiz. (2023). “Atlas turístico de la ciudad de Valparaíso para la infancia migrante.” Instituto de Geografía, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.
- Groos, M. (2023). Desafiando el régimen migratorio en Iquique: prácticas de resistencia desde la sociedad civil. *Si Somos Americanos*. Revista de Estudios Transfronterizos, 23, 1-23. <http://dx.doi.org/10.4067/s0719-09482023000100205>.
- Haití 2010. (2010). Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OHCHR).
<https://www.ohchr.org/es/about-us/memorial/haiti-2010>
- Instituto Nacional de Estadísticas (INE). (2021). Estimación de personas extranjeras. Residentes habituales en Chile al 31 de diciembre de 2020. Distribución regional y comunal. <https://bit.ly/3gWaNcl>.
- Markovits, J. & Abarca, C. (2023). Enseñanza del español L2 para migrantes haitianos: Metodología participativa. *Revista de Innovación y Buenas Prácticas Docentes*, 12(1), 1-18.
- Matus, Teresa; Sabatini, Francisco; Cortez-Monroy, Fabiola; Hermansen, Pablo; Silva, Claudia. (2013). Migración y municipios. Construcción de una propuesta de política pública de gestión municipal para la población inmigrante. *Propuestas para Chile*, 323-362.

- Mercado-Órdenes, Mercedes, & Figueiredo, Ana. (2023). Racismo y Resistencias en Migrantes Haitianos en Santiago de Chile desde una Perspectiva Interseccional. *Psykhé (Santiago)*, 32(1), 00102. <https://dx.doi.org/10.7764/psykhe.2021.28333>
- Muhammed, Dilshad. (2023). "The local turns in the field of migration." Arnold Bergstraesser Institute. https://www.arnold-bergstraesser.de/sites/default/files/abi_workingpaper_25_muhammad_localturnmigration.pdf.
- Porter, Catherine; Méheut, Constant; Apuzzo, Matt; Gebrekidan, Selam. (2022, May 20). The Root of Haiti's Misery: Reparations to Enslavers. *New York Times*. <https://www.nytimes.com/2022/05/20/world/americas/haiti-history-colonized-france.html>.
- Roessler Vergara, P. I., Lobos, C. C., Rojas Pedemonte, N., & Rivera Rojas, F. (2022). Inclusión relacional de personas migrantes en Chile: hacia un modelo de medición estadístico. *Migraciones Internacionales*, 13. <https://doi.org/10.33679/rmi.v1i1.2465>.
- Rojas Pedemonte, Nicolás, Amode, Nassila, & Vásquez Rencoret, Jorge. (2015). Racismo y matrices de "inclusión" de la migración haitiana en Chile: elementos conceptuales y contextuales para la discusión. *Polis (Santiago)*, 14(42), 217-245. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-65682015000300011>
- Sánchez P., Katherin, Valderas J., Jaime, Messenger C., Karen, Sánchez G., Carolina, & Barrera Q., Francisco. (2018). Haití, la nueva comunidad inmigrante en Chile. *Revista chilena de pediatría*, 89(2), 278-283. <https://dx.doi.org/10.4067/S0370-41062018000200278>
- Sánchez, Mayte Cantero. (2022). Joane Florvil. Un abordaje interseccional de la racialización de las mujeres migrantes en Chile. *Atenea (Concepción)*, (525), 11-29. <https://dx.doi.org/10.29393/at525-1jfm10001>.

Servicio Nacional de Migraciones (2023). Reporte 1. Estadísticas generales registro administrativo. Servicio Nacional de Migraciones 2021-2022. Santiago, Chile.
Recuperado de: <https://serviciomigraciones.cl/estudios-migratorios/analisis-sermig/>

Stang Alva, F., Lara Edwards, A., & Andrade Moreno, M. (2020). Retórica humanitaria y expulsabilidad: migrantes haitianos y gobernabilidad migratoria en Chile. *Si Somos Americanos. Revista De Estudios Transfronterizos*, 20(1), 176-201. Recuperado a partir de <https://www.sisomosamericanos.cl/index.php/sisomosamericanos/article/view/958>.

Stang, F. y Stefoni, C. (2016). La microfísica de las fronteras. Criminalización, racialización y expulsabilidad de los migrantes colombianos en Antofagasta, Chile. *Astrolabio*, (17), 42-80.

Stang, Fernanda; Stefoni, Carolina. (2017). La construcción del campo de estudio de las migraciones en Chile: notas de un ejercicio reflexivo y autocrítico. *Iconos. Revista de Ciencias Sociales*. 10.17141/iconos.58.2017.2477.

Sumonte Rojas, Valeria, Sanhueza-Henríquez, Susan, Friz-Carillo, Miguel, & Morales-Mendoza, Karla Rosalía. (2018). Migración no hispanohablante en Chile: tendiendo puentes lingüísticos e interculturales. *Diálogo andino*, (57), 61-71.
<https://dx.doi.org/10.4067/S0719-26812018000300061>.

Thayer Correa, Luis Eduardo; Durán Migliardi, Carlos. (2015). Gobierno local y migrantes frente a frente: nudos críticos y políticas para el reconocimiento. *Revista del CLAD Reforma y Democracia*, núm. 63, septiembre-diciembre, pp. 127-162.

Tijoux Merino, María Emilia, & Palominos Mandiola, Simón. (2015). Aproximaciones teóricas para el estudio de procesos de racialización y sexualización en los fenómenos migratorios de Chile. *Polis (Santiago)*, 14(42), 247-275.
<https://dx.doi.org/10.4067/S0718-65682015000300012>.

Walsh, Catherine. (2012). Interculturalidad y (de)colonialidad: Perspectivas críticas y políticas. *Visão Global*, 15(1-2), 61-74.

<https://periodicos.unoesc.edu.br/visaoglobal/article/view/3412>.

Apéndice

Pauta de preguntas

Dora/Romina

1. ¿Qué pasó en los primeros encuentros culturales cuando llegó una población haitiana a su comunidad?
 - a. ¿Cuáles fueron las reacciones diferentes?
 - b. ¿Cómo se involucró Corporación la Matriz?
2. ¿Puede identificar los obstáculos más grandes en la inclusión de las personas haitianas en su comunidad?
 - a. ¿Qué programas o iniciativas han comenzado para abordar estos obstáculos?
3. ¿Quién ha tomado el rol de interlocutor en los diálogos interculturales?
 - a. Y ¿cómo el conocimiento del idioma contribuye a los dinámicos de estos encuentros?
4. ¿Cómo se crea el espacio para el encuentro de culturas?
 - a. ¿Puede darme ejemplos de conflictos o choques culturales en su comunidad?
5. ¿Por qué importa la interculturalidad en Barrio Puerto?
6. ¿Puede compartir un recuerdo significativo de su trabajo con la comunidad haitiana?
 - a. ¿Qué ha aprendido en este proceso?

Patricio

1. Para comenzar, ¿puede hablar sobre su trabajo con La Matriz? ¿Cuándo empezó? Describe su rol.
2. ¿Puede identificar los obstáculos más grandes en la inclusión de las personas haitianas en su comunidad?
 - a. ¿Qué programas o iniciativas han comenzado para abordar estos obstáculos?
3. ¿Cómo se crea el espacio para el encuentro de culturas?
 - a. ¿Puede darme ejemplos de conflictos o choques culturales en su comunidad?

4. ¿Por qué importa la interculturalidad en [Barrio Puerto/Placilla]?
5. En su tiempo con La Matriz, ¿puede darme un ejemplo de un evento/actividad/taller/celebración con la comunidad haitiana que le impactó?
6. ¿Puede compartir un recuerdo significativo de su trabajo con la comunidad haitiana?
 - a. ¿Qué ha aprendido en este proceso?
7. Y ahora qué? ¿Cuál es la visión de La Matriz para su trabajo con la comunidad haitiana?

Dra. Markovits

- 1) ¿Por qué empezó su investigación en la enseñanza del español como una segunda lengua?
- 2) ¿Cuándo comenzó la relación con IntegraValpo?
 - a) ¿Cuáles son sus objetivos en la colaboración con esta ONG?
- 3) ¿Cuál es su percepción sobre la población haitiana? ¿Que sabe sobre la población haitiana y su migración?
- 4) ¿Puede describir el rol de IntegraValpo en este proyecto?
 - a) ¿Qué acciones y actividades realiza para producir la inclusión de la población migrante en general y haitiana en particular?
- 5) ¿Cree que se establecen relaciones horizontales con la población haitiana? ¿por qué?